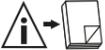


# Kanlux

A3-29740mmx59mm16



www.kanlux.com

## TYBIA M 25W-NW, TYBIA LED 38W-NW

(PL) Kanlux SA, ul. Objazdowa 1-3, 41-922 Radziwnów (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frýdek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Zlatovská 2179/28, 911 05 Trenčín (HU) Forgalmazza: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/b (UA) ТОВ «КАНЛЮКС», 08130, Київська область, Києво-Светлошинський район, с.Перпоналівська Борщаківка, вул. Соборна, будинок 1-Б, офіс 617 (RO) Kanlux Lighting S.R.L. Otleteni 249 Porosci Leordeni, 077160, Ilfov (RU) ООО Канлюкс, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация; 000 Канлюкс-Электроникс, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация. (BG) Kanlux EOOD, Warehouse area Gopet Logistics, 1532 Kazichene, Sofia, ph:+359 2 42 19 623 (DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund (FR) Kanlux France SAS, 2248 Rue Maradez, 75 018 Paris

<b>P1</b>	<b>P2</b>	<b>P3</b>	<b>P4</b>	<b>P5</b>
<b>P6</b>	<b>P7</b>	<b>P8</b>	<b>P9</b>	<b>P10</b>
<b>P12</b>	<b>P13</b>	<b>P14</b>	<b>P15</b>	<b>P16</b>

### EN

#### INTENDED USE / APPLICATION

Product designed for the use in households and for other similar general applications.

#### MOUNTING

Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Product has a protective contact/terminal. Failure to connect the protective lead may lead to electric shock. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law.

#### FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

Product for indoor use. Energy efficient light sources can be used in this product.

#### USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product may heat up to a higher temperature. Product with non-replaceable light source of the LED type. Product cannot be fixed if the light source becomes damaged. ATTENTION! Do not look directly at LED light beam. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. It's forbidden to use the product with damaged protective cover. Product must not be used in unfavourable conditions, e.g. dust, water, moisture, vibrations, explosive air atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc.

#### EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED

P1: Rated voltage, frequency.
P2: Rated power.
P3: Rated luminous flux.
P4: Rated durability.
P5: Colour temperature.
P6: Viewing angle.
P7: Class I. Product in which protection against electric shock is provided not only by means of basic insulation but also through additional safety measures, i.e. extra protective circuit with independent conductor of the fixed feeding installation needs to be connected.
P8: The symbol defines the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
P9: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.
P10: Use only in indoors.
P11: The product can only be used in a lighting fixture with protective glass. The chipped globe, screen or protective shield must be replaced immediately.
P12: Product meets the requirements of EU directives.
P13: The product is not compatible with lighting dimmers.
P14: Certificate of Conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.
P15: The product is compliant with all relevant United Kingdom regulations.

#### ENVIRONMENTAL PROTECTION

Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.
P16: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutalising. Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

#### COMMENTS / GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com. Kanlux SA shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at www.kanlux.com.

### DE

#### VERWENDUNG / ANWENDUNG

Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.

#### MONTAGE

Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Das Produkt besitzt einen Schutzstecker/eine Schutzklemme. Das Nichtanschließen der Schutzleitung kann zu elektrischem Schlag führen. Montagezeichn. s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt.

#### FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN

Produkt zur Verwendung im Innenbereich. Das Produkt schaltet die Beleuchtung unter dem.

#### BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Die Wartung bei ausgeschalteter Versorgung und nach Erkalten des Produkts durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Produkt kann sich aufheizen. Prozess mit nicht austauschbarer Leuchtquelle des Typs Diode/LED-Diode. Im Falle einer Beschädigung der Leuchtquelle kann das Produkt nicht repariert werden. ACHTUNG! Nicht starr auf die Lichtquelle der Diode/LED-Diode blicken. Das Produkt ausschließlich mit der Nennspannung oder einem gegebenen Spannungsbereich versorgen. Eine Verwendung des Produkts ohne oder mit zerbrochener Schutzscheibe ist unzulässig. Das Produkt darf an keinem OT benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen, explosive Atmosphäre, Dunst oder chemische Ausdünstungen u.ä.

#### ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN

P1: Nennspannung, Frequenz.
P2: Nennleistung.
P3: Nominale-Leuchtstrahl.
P4: Nenn-Lebensdauer.
P5: Farbtemperatur.
P6: Leuchtwinkel.
P7: Klasse I Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen in Form eines zusätzlichen Schutzleiters dienen, an den man die Schutzleitung der stationären Versorgungsanlage anschließen.
P8: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
P9: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm Durchmesser.
P10: Nur für die Verwendung im Innenbereich.
P11: Das Produkt kann man nur in einer Leuchte mit Schutzscheibe verwenden. Gesplittete oder zerbrochene Teile (Lampenschirm, Abschirmung, Schutzscheibe) müssen sofort ersetzt werden.
P12: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
P13: Das Produkt kann nicht zusammen mit Beleuchtungsdimmern verwendet werden.
P14: Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zollunion.
P15: Das Produkt entspricht den im Großbritannien (UK) geltenden Vorschriften.

#### UMWELTSCHUTZ

Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsfälle.
P16: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zulieferung handelt es sich um eine Gelbfalte. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschädlichmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

#### ANMERKUNGEN / HINWEISE

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.ä. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich. Kanlux SA haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf www.kanlux.com.

### FR

#### DESTINATION / APPLICATION

Produit destiné à l'utilisation dans les ménages et aux destinations générales.

#### INSTALLATION

Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Produit possède contact /borne de connection. Manque de raccordement du câble de protection entraîne le risque de connection électrique. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le liage mecanique est correct ainsi que la connection électrique. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'énergie définies par la loi.

#### CARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES

Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.

#### RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE

Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit refroidi. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyeurs chimiques. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Produit aux sources de lumière de type diode/diodes LED inéchangeables. En cas de dommage de la source de lumière le produit devient irréparable. ATTENTION! Ne pas fixer les yeux sur la lumière de la diode/diodes LED. Produit à monter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Il est interdit d'utiliser le produit sans le vitre ou avec le vitre de protection endommagé. Normale ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations, atmosphère explosive, vapeurs ou fumées chimiques etc.

#### EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES

P1: Tension nominale, fréquence.
P2: Puissance nominale.
P3: Flux lumineux nominal.
P4: Durée de vie nominale.
P5: Température de couleurs.
P6: Angle d'éclairage.
P7: 1ère classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre le câblage de base, les moyens de sécurité supplémentaires sous forme de circuit de protection supplémentaire à lequel il faut brancher le cble de protection constante de l'installation d'alimentation.
P8: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
P9: Protection contre les états solides dépassant 12mm.
P10: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.
P11: Le produit ne peut être utilisé que dans le luminaire équipé du vitre de protection. Il faut immédiatement échanger le globe, l'écran, la vitre de protection cassé ou endommagé.
P12: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).
P13: Le produit ne fonctionne pas ensemble avec les gradateurs de lumière.

P14: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière.

P15: Das Produkt entspricht den im Großbritannien (UK) geltenden Vorschriften.

#### ROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Gardez la propriété et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.

P2: Ce marquage indique la présence de appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation / de la récupération / ou du recyclage et de la neutralisation. Produits marqués de cette façon doivent être rendus aux points de ramassage du matériel électrique et électronique usé. Informations sur les points de ramassage / récupération sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieur ou égal au nouveau matériel acheté du même type. Suddis principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.

#### REMARQUES / INDICATIONS

La non observation des indications du présent, ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: www.kanlux.com. Kanlux SA n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com.

### NL

#### BESTEMMING / TOEPASSINGSBEDING

Product bestemd voor gebruik in huishouding en ruimen van algemeen gebruik.

#### MONTAGE

Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zo kwalificeerde person uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroomaanslating. Men moet bijzondere voorzichtigheid houden. Product heeft beschermings raakpunt. Geen aansluiting van beschermings-skabel dreght met verlamming door de stroom. Montagebeeld: kijk afbeelding. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Het product kan aangesloten worden tot elektrische leiding die voldoet aan energie kwaliteits regels bepaald door de wetgeving.

#### FUNCTIONAL EIGENSCHAPPEN

Product gebruiken in binnenruimen. Product gaat automatisch aan en uit onder de invloed van zich bewegende objecten.

#### GEBRÜIKSAANWIJZING / KONSERVATIE

Onderhoudswerken maken bij uitgedane stroom en afgekoelde elementen. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chemische schoonmaakmiddelen. Product niet verdedeken. Zorgen voor vrije luchtcirculatie. Product kan zich verwarmen tot verhoogde temperatuur. Product met visselbare lichtbron type LED. In geval van schade van lichtbron, product eigen zich niet tot reparatie. LEI OPI! Niet kijken in lichtstroom van LED lamp. Product versterken allen met gevone stroom of wie opgevoeg. Het is niet mogelijk gebruik van product met beschadigde beëiligingsglas. Product niet gebruiken waar niet goede omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, water, vocht, explosiegevaar, dampen, chemische dampen, etc.

#### VERKLARING VAN GEBRÜIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN

P1: Ingangsstroomspanning, frequentie.
P2: Kracht van ingangsstroom.
P3: Nominale lichtstroom.
P4: Nominale levensduur.
P5: Kleur temperatuur.
P6: Verlichtings hoek.
P7: Klas I. Product, waarin bescherming tegen elektrische schok geven, buiten basis isolatie. Aanvullende veiligheidsmaatregelen in casu van aanvullende beschermings circuit tot welke moet aangesloten worden installatie van vaste stroomleiding.
P8: Symbool betekent minimale afstand welke kan licht montuur (haar licht bron) van licht plaatsen en objecten.
P9: Bescherming voor vaste lichaam groter dan 12mm.
P10: Gebruiken alleen binnen.
P11: Product kan alleen verwendet worden in huls met beschermingsglas. Zo snel mogelijk vervangen kapote of gebrokene lens, scherm of beschermglas.
P12: Product voldoet aan de Europese Normen (EU).
P13: Product werkt niet samen met lichtdimmern.
P14: Conformiteitscertificaat met bevestiging van de kwaliteit van de productie conform de goedgekeurde normen op het gebied van de Douane-Unie.
P15: Het product voldoet aan de eisen van de regelgeving die van toepassing is in Groot-Britannië (VK).

#### MILIEU-BESCHERMING

Houd schoonheid en bescherm het milieu. Aanbevolene verpakkings afvalscheiding.

P15: Dat symbool betekent speciale versameling van gebruikte elektrische en elektronische goederen. Producten met zulke symbool onder dwang van boete kan je niet getwone afhaal gonen. Zulke producten kunne schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken / herste / recycling / inactivatie nodig. Producten met zulke etiketten moeten gebracht worden naar collectieve verzamelingsplaats van gebruikte elektrische en elektronische producten. Informaties over verzamelingsplaatsen geven lokale administratie of verkopers van zulke producten. Verbruikte producten kunnen ook teruggevoerd worden aan verkoper in geval van kopen van nieuwe producten. In niet getrede goedetheit als nieuwgekochte product. Bovendien moet regels gelden op gebied van EU. In anderen landen moeten rechtelijke voorschriften geteld worden, die in dit land gelden. Neem contact met distributie van onze product op dat gebied.

#### LET OP / BIJZONDERHEDEN

P15: Product aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materiele en niet materiele schade. Verdere informatie over producten van merk Kanlux zijn op: www.kanlux.com. te vinden. Kanlux SA niet kan aansprakelijk gemaakt worden voor effecten ontstaan door zich niet te houden aan deze instructie. Firma Kanlux SA behoudt zich het recht tot wijzigingen in de gebruiksaanwijzing-de meest actuele versie te downloaden op www.kanlux.com.

### IT

#### DESTINAZIONE / USO

Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambienti generali.

#### ASSEMBLAGGIO

Modificare tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita. E' necessario adottare particolare cautela. Il prodotto possiede un contatto/morsetto di protezione. Il mancato collegamento del cavo di protezione genera il rischio di scosse elettriche. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione.

#### CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Prodotto da utilizzare in ambienti interni.

#### RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinserita e dopo il raffreddamento del prodotto. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detersivi chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso di aria. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. Prodotto con fonti luminose non sostituibili, del tipo a diodo/LED. In caso di danni alla fonte luminosa, il prodotto non può essere riparato. ATTENZIONE! Non fissare lo sguardo direttamente sul diodo/LED. Prodotto da alimentare unicamente con la tensione nominale o il campo di tensione prescritti. Non è ammesso l'uso del prodotto prio del vetro di protezione o con vetro di protezione rotto. Non utilizzare il prodotto in luoghi con averse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, gas esplosivi, nebbie o esalazioni chimiche, ecc.

#### SPIGAZIONI DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI

P1: Tensione nominale, frequenza.
P2: Potenza nominale.
P3: Flusso luminoso nominale.
P4: Vita stimata.
P5: Temperatura di colore.
P6: Angolo di visione.
P7: Classe I. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con ulteriori misure di sicurezza sotto forma di circuito di protezione supplementare a cui deve essere collegato il conduttore di protezione dell'impianto elettrico fisso.
P8: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.
P9: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.
P10: Utilizzare solo in ambienti interni.
P11: Distanza tra i contatti del relè.
P12: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
P13: Il prodotto non può operare con regolatori d'illuminazione.
P14: Certificato di Conformità attestante la conformità della qualità di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale.
P15: Il prodotto è conforme alle normative vigenti nel Regno Unito (UK).

#### PROTEZIONE AMBIENTALE

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.

P16: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere. Smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta/rifiuti, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme vigenti in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.

#### AVVERTENZE / SUGGERIMENTI

Non attendersi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com. Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturite dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito www.kanlux.com.

### PL

#### PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrob przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przemacenia.

#### MONTAZ

Zmiany techniczne zastrzezone. Przed przystapieniem do montazu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wykonesy czynności wykonywac przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Wyrob posiada styk/złącze ochronny. Brak podłączenia przewodu ochronnego grozi porażeniem prądem elektrycznym. Schemat montaż: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrob może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem.

#### CECHY FUNKCJONALNE

Wyrob użytkować wewnątrz pomieszczeń.

#### ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyrobu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrob może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Wyrob z niewymienionym źródłem światła typu dioda/diod LED. W przypadku uszkodzenia źródła światła, wyrob nie nadaje się do naprawy. UWAGA! Nie wpatrywać się w wiązkę światła diody/diod LED. Wyrob zasilać wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. Nieodpowiednie jest użytkowanie wyrobu bez lub z niepełnią szybką ochronną. Wyrobu nie użytkować w miejscu w którym panuje niekorzystne warunki otoczenia, np. pył, woda, wilgoc, wibracje, atmosfera wybuchowa, opary lub wyciechy chemiczne itp.

#### WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI

P1: Napięcie znamionowe, częstotliwość.
P2: Moc znamionowa.
P3: Znamionowy strumień świetlny.
P4: Temperatura znamionowa.
P5: Trwałość barwnowa.
P6: Kąt świecenia.
P7: Klasa I. Wyrob, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełniają, poza izolacją podstawową, dodatkowe środki bezpieczeństwa w postaci dodatkowego obwodu ochronnego do którego należy podłączyć przewód ochronny (słab instalacji zasilającej).
P8: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa świetlnowa (jeź źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
P9: Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12mm.
P10: Stosować tylko wewnątrz pomieszczeń.
P11: Wyrob można stosować tylko w oprawie z szybą ochronną. Należy natychmiast wymienić popękany lub uszkodzony tłumik ekran, szybę ochronną.
P12: Wyrob spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej UE.
P13: Wyrob nie współpracuje ze ściemniaczami oświetlenia.
P14: Zertifikat zgodności potwierdzający jakość produkcji z zatwierdzonymi standardami na terytorium Unii Celniej.
P15: Wyrob spełnia wymagania przepisów stosowanych w Wielkiej Brytanii (UK).

#### OCHRONA ŚRODOWISKA

Dbaj o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów popoakwaniowych.

P16: Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyroby tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzukać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Wyroby tak oznakowane powinny zostać oddane do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego, informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy instrukcję z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

#### UWAGI / WSKAZÓWKI

Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, porażení, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com. Kanlux SA nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Kanlux SA zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.kanlux.com.

### CZ

#### URČENÍ / POUŽITÍ

Wyrob určený pro použití v domácnosti nebo k podobnému použití.

#### MONTÁŽ

Technické změny vyhrazené. Před zahájením montáže se seznam s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Všechné činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné držet ostrážně. Wyrob má bezpečnostní skólem. Absence ochranného vodiče může vést ke zranění elektrickým proudem. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistit, až do mechanické připravení a elektrické připojení jsou správně provedené. Wyrob může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jmenovité normy předpisů.

#### FUNKČNÍ VLASTNOSTI

Wyrob používat uvnitř místnosti.

#### POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA

Údržbu provádět jen pokud je výrobek odpojen od zdroje napětí a až vystydné. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čisticí prostředky. Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přísun vzduchu. Wyrobek se nesmí přehřívat nad dopouštěnou teplotu. Wyrobek se zdrojením světla druhu dioda/diod LED, který se neuměňuje. V případě poškození světelného zdroje, výrobek nelze opravit. PŮZOR! Nedívat se přímo do světelného paprsku diody/diod LED. Wyrobek napájet pouze nominálním napětím anebo rozsahy uvedených napětí. Wyrobek se nesmí používat bez anebo/s prkýnou ochranou ze skla. Wyrobek nepoužívat na místě, kde vládnou neprůhledné podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrace, explozivní atmosféra, páry nebo chemie atd.

#### VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOLŮ

P1: Nominální napětí, frekvence.
P2: Nominální výkon.
P3: Nominální světelný tok.
P4: Barevná teplota.
P5: Jmenovitá teplota.

svetlobe, proizvod ni več za popravilo. **POZOR!** Ne smete pogledati na žarek svetlobe LED diod/diode. Proizvod napajati samo z imenskim tokom ali z tokom z obsegom danih napetosti. Ne smete uporabljati proizvoda brez zaščitne špike ali z rabtibo zaščitno špiko. Proizvod ni namenjen za uporabo na prostoru, kjer so nekorisni pogoji, npr. prah, voda, vlaga, vibracije, eksplozivno vzdušje, kemični dimi itd.

**OBJASNITEV UPORABLJENIH OZNAČITEV IN SIMBOLOV**

P1: Nazivna napetost, frekvenca.
P2: Nazivna moč.
P3: Nominalni svetlobni tok.
P4: Nominalna trajnost.
P5: Barvna temperatura.
P6: Kot svetlenja.
P7: 1. razred. Pomeni, da zaščito pred električnim šokom, razem osnovne izolacije, izpolnjujejo dodatni varnostni ukrepi, kaj pomeni dodatni zaščitni tokokrog, do katerega je treba priključiti zaščitni kabel iz stalne napajalne opreme.
P8: Označitev pomeni minimalno oddaljenost, ki jo mora imeti svetilo (zvir svetlobe) od prostorov in objektov, ki so s tem svetilom osvetljeni.
P9: Zaščita pred trdimi telesi o velikosti večji kot 12 mm.
P10: Proizvod namenjen samo notranji uporabi.
P11: Proizvod uporabljajte samo v svetilni z zaščitno špi. Prizadek od. poškodovan senčnik ali ekran, ter zaščitna šipa, je treba takoj zamenjati.
P12: Proizvod je v skladu s pogoji direktive Evropske Unije (EU).
P13: Proizvod ne sodeluje z zatemnilniki.
P14: Potrđilo o skladnosti kakovosti proizvodnje s standardi, ki so potrjeni na ozemlju carinske unije.
P15: Izdelek izpolnjuje zahteve predpisov, ki veljajo v Veliki Britaniji (UK).

**VARSTVO OKOLJA**

Svibite za naravno okolje in čistočo. Priporočamo segregacijo embalažnih odpadkov.

P16: Ta označitev pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in elektroničnih strojev obvezna. Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, za to zahtevajo specializirane forme varovanja / recikliranja / uničenja. Tak označenih proizvodov, pod pretno kani z globo, ne smete odstranjevati v običajna smetišča, skupaj z drugimi odpadki. Tak označeni proizvodi morajo biti oddajani v zbirne centre zbiranja izrabljenih elektroničnih ali električnih naprav. Informacije o zbirnih centrih najdete v informacijskem centru lokalnih uprav ali pri prodajalcu. Izrabljene stroje lahko oddajate prodajcu, v primeru nakupu novega stroja in v kolčini ne večji kot količina novega istega tipa. Te regulacije se tičejo Evropske Unije. V primeru drugih držav, se morate ravnati po regulacijah obehvinih v teh državah. Takrat priporočamo kontakt s distributerjem naših proizvodov.

**OPOMBE / POMOS**

Neupoševanje teh navodilih za uporabo, lahko povzroči ogroženje s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugimi materialnimi in nematerialnimi poškodbami. Dodatne informacije o proizvodnih podjetja Kanlux, najdete na www.kanlux.com. Kanlux SA ni odgovoren za poškodbe, ki so povzročene zaradi neupoševanja navodil za uporabo. Podjetje Kanlux SA si pridržuje pravico do spremembe navodil - veljavna različica je na voljo na strani www.kanlux.com.

## BG

**ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИЗПОЛЗВАНЕ**

Продукт предназначен за използване в домашни споланства и общо предназначение.

**МОНТАЖ**

Технически промени запазени. Преди монтаж да се прочетете инструкцията. Монтаж следва да е извършен от лице, прилежаващо съответени разрешения. Всяко действие да се извършва при изключено захранване. Трябва да се предприемат специални грижи. Продукта прилежава защитен контакт/клема. От лифта на включен защитен кабел може да се получи токов удар. Схемa на монтаж: вж. Инструкциa. Преди първа употреба уверете се, че механичното мониториане и електрическата връзка са правилни. Продуктът може да бъде включен към електрическата мрежа, която отговаря на стандарти за качество на енергетия определени от законодателството.

**ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Да се използва продукта вътре в помещението.

**ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛУАТАЦИЯ / КОНСЕРВАЦИЯ**

Да консервира при изключено захранване и цяло откъдане на продукта. Да се почиства само с деликатни и сухи тъкани. Да не се използва химически почистващи препарати, да не се измива продукта. Да се осигури свободен достъп до въздуха. Продуктът може да се нагрее до повшана температура. Продукт с несменяемим източник на светлината тип диода/диодa LED. В случай на нарушаване на източник на светлината, продукта не става за поправане. **ВНИМАНИЕ!** Не се залепчайте в светлината на диода / диода LED. Да се захранва продукта само с номинално напрежение или определен диапазон на дадени напрежения. Недопустимо е да се използва устройството без или с пункато защитно стъкло. Да не се използва продукта на място, където има неблагоприятни условия на околната среда, напр. прах, вода, влага, вибрации, експлозивна атмосфера, изпращаня или химически дим и др.

**ОБЪЯСНЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ЗНАЦИ И СИМВОЛИ**

P1: Номинално напрежение, честота.
P2: Номинална мощност.
P3: Номинален светлинен поток.
P4: Номинална трайност.
P5: Цветна температура.
P6: Ъгъл на светлината.
P7: Клас I. Продукт, в който за защита срещу токов удар, освен основната изолация, отговарят допълнителни мерки за сигурност под форма на допълнителна защитна схема, към която трябва да се включи защитен проводник на постоянна захранваща инсталация.
P8: Символът означава минимално разстояние на осветителното тяло (неговите източници на светлина) от места и осветявани предмети.
P9: Защита от проникновения предмето величиной более 12 мм.
P10: Използвайте само вътре в помещението.
P11: Продуктът може да се използва само в осветелно тяло със защитно стъкло. Трябва незабавно да се смени напукан или повреден абакур или екран, защитно стъкло.
P12: Продуктът е в съответствие с Директивите на Европейскяят Съюз (ЕС).
P13: Продуктът работи с димери на светлината.
P14: Сертификат за съответствие потвърждава качеството на продукцията с одобрените стандарти на територията на Миническия Съюз.

P15: Продукт отговаря на изискванията на разпоредбите, действителни във Великобритания (UK).

**ОПАЗИВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА**

Пазете чистотата и околната среда/избягвайте на отпадъците от опаковките.

P16: Това означение показва необходимостта от разделение събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, под запалка от глоба не можете да извършвате в кофа за обновен боклук заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане. Продукти означени по този начин трябва да бъдат поставени на мястото на събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. За информация за пунктовете за събиране / вземане предоставят местние власти или търговец на такова оборудване. Източено оборудване може също да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от новото оборудване, закупено в същия вид. Тези правила се отнасят за района на Европейския Съюз. В случай на други страни следва да се прилагат законите разпоредби в сила в страната. Препоръчваме Ви да се свържете с нашия дистрибутор на продукта във дадена държава.

**КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЖЕНИЯ**

Незаване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попарене, електрички шок, физически травми и други материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на: www.kanlux.com Kanlux АД не носи отговорност за последиества произтичащи от незпазване на препоръките на тази инструкция. Фирма Kanlux SA запазва правото си за въвеждане на промени в инструкцията - актуална версия е достпна за изглеждане в интернет сайта www.kanlux.com

## RU/ВУ

**ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ**

Изделие предназначено для применения в домашнем хозяйстве и для общего употребления.

**УСТАНОВКА**

Технические изменения засеречены. Прежде, чем приступить к установке, следует познакомиться с инструкцией. Изделие должно замонтировано лицо с соответствующими правами. Всеочские действия следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. К изделию прилагается смычка/защитный ским. Отсутствие соединения защитного провода угрожает поражением электричеством. Схема монтажа: смотреть иллюстрацию. Перед первым употреблением изделие следует проверить механические крепление и электрическое соединение. Изделие может быть присоединено к питающей сети, которая исполняет эквивалентные стандарты электропитания, утвержденных производителем.

**ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА**

Изделие применяется внутри помещений.

**СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ**

Уход за изделием при выключенном питании, только после того, как изделие остынет. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света типа диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается починке. **ВНИМАНИЕ!** Не востраиваться в световые лучи диода LED. Изделие пидается исключительно знаменательным напряжением или указанным напряжением. Недопустимо использование прибора без или с поврежденным защитным стеклом. Не применять изделие в местах с невыгодными условиями окружения, напр. пыль, вода, влажность, вибрации, напряженная атмосфера, химические испарения или газы и т.д.

**ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ**

P1: Напряжение номинальное, частота.
P2: Номинальная мощность.
P3: Номинальный струя света.
P4: Номинальная прочность.
P5: Температура цвета.
P6: Угол освещения.
P7: I Клас. В данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняют также дополнительные средства безопасности, в качестве дополнительной защищающей цепи, к которой можно присоединить защитную цепь основного питающего устройства.
P8: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.
P9: Защита от проникновения предметов величиной более 12 мм.
P10: Применять только внутри помещений.
P11: Изделие можно применять только в корпусе с защитным стеклом. Следует немедленно поменять потресканный или испорченный абакур или экран, защитное стекло.
P12: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).
P13: Изделие не работает с утменителями освещения.
P14: Сертификат соответствия, подтверждающий соответствие качества продукции с утвержденными стандартами на территории Таможенного союза.
P15: Продукт соответствует требованиям действующих в Великобритании (UK) стандартам.

**ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

Забойтесь о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировать отбросов.

P16: Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронных приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать с обычными мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания. Данные изделия следует отдать в пункт сбора и утилизации электрического и электронического оборудования. Информацию на тему пунктов сбора/прима распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа. Использованное оборудование можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Еврпейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибутором нашего изделия на данной территории.

**ПРИМЕНЕНИЕ / УКАЗАНИЯ**

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com Kanlux SA не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте www.kanlux.com.

## UA

**ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ**

Виріб призначений для застосування у домашньому господарстві і загальному призначення.

**МОНТАЖ**

Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватись особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитись при відключеному живленні. Необхідно бути особливо обережним. Виріб має контакт/защитна заземлення. Якщо не підключити проводів заземлення - існує небезпека ураження електричним струмом. Схему монтажу; див. ілюстрацію. Перед першим використанням необхідно переконатись, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. Виріб можна включати у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством.

**ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Виріб використовується всередині приміщень.

**РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ**

Технічні роботи проводити при відключеному живленні і після того як виріб вистигне. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хмічних засобів чищення. Не накривати виробу. Забезпечити доступ повітря. Виріб може нагріватись до високої температури. Виріб з незмінним джерелом світла типу диод/диодів LED. У випадку пошкодження джерела світла, виріб не нагріватсь до ремонту. **УВАГА!** Заборонено дивитись безпосередньо на світловий промінь диод/диодів LED. Виріб живиться виключно номінальною напругою, або у напругою з вказаного лідення, ці вироби потребують спеціальній форми переробки / регенерації / знешкодження. Вироби з таким маркуванням повинні здаватись у пункти збору використаного електричного і електронного обладнання. Інформацію щодо пунктів збору/примання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцеві у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищевказані положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосовувати законодаполення, що діють у даній державі. Рекомендуємо звернутись до нашого дистрибутора на даній території.

**П'ЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ**

P1: Номинальна напруга, частота.
P2: Номинальна потужність.
P3: Номинальний світловий потік.
P4: Номинальна тривалість.
P5: Температура кольору.
P6: Кут світіння.
P7: Клас I. Виріб, у якому засобом захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, є додаткове захисне коло, що підключатсь до заземлення мережі живлення.
P8: Символ визначає мінімальну відстань між світильником (його джерела світла) від місць і об'єктів освітлення.
P9: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12 мм.
P10: Використовується лише всередині приміщень.
P11: Виріб можна використовувати лише в корпусі, що має захисну шибку. Необхідно негайно замінити тріснутий ковпак, екран чи захисне скло.
P12: Виріб відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЕС).
P13: Виріб непристосований до співпраці із затемнювачем освітлення.
P14: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Митного союзу.
P15: Товар відповідає вимогам нормативних документів, що застосовуються на території Великобританії.

**ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА**

Підкупіться про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендується розділяти відходи.

P16: Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загальною шибкою. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальній форми переробки / регенерації / знешкодження. Вироби з таким маркуванням повинні здаватись у пункти збору використаного електричного і електронного обладнання. Інформацію щодо пунктів збору/примання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцеві у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищевказані положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосовувати законоположення, що діють у даній державі. Рекомендуємо звернутись до нашого дистрибутора на даній території.

**ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ**

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завадати іншій матеріальній і нематеріальній шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: www.kanlux.com. Kanlux SA не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для скачування на сайті www.kanlux.com.

## LT

**PASKIRTIS / TAIKYMAS**

Gaminys skirtas vartoti namų ūkuose ir bendriems vartotojų tikslams.

**MONTAVIMAS**

Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradendant montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgaliavimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinus ypatingus atsargumas. Gaminys turi kontakta/apsauginį gnybtą. Nepriėjusius apsauginio laido, kyła elektros smūgio pavojus. Montavimo schema: žūrtek iliustracijos. Prieš pirmą panaudojimą reikią įsitikinti, kad gaminys yra tinkamai mechanškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektriskai sujungtas. Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teises aktas patvirtintus energetinius kokybes standartus.

**FUNKCIONALUMO BRUOŽAI**

Gaminį skirtas vartoti patalpų viduje.

**EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS**

Konservavimo darbus reikia vykdyti atjungus maitinimą ir gaminiui atausus. Reikia tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Neuždengti gamnio apdangalais. Užtikrinti laisvą oro pritekėjimą. Gaminys gali įšilti iki padidintos temperatūros. Gaminys su nemanomunuoju šviesos šaltiniu LED diodas/diodai tipo. Esant sugadintam šviesos šaltiniui, gaminiį reikia atduoti remontui. DEMESIO! Negalima įsijūreiti į LED diodų/diodų šviesos pluoštą. Gaminį reikia maitinti tik nominalia lampa arba įtampos nurodytame diapazone. Uždrausta naudoti gaminių be sprogdusios atmosferos, cheminių garų arba dujų ir pan.

**VARTOJAMŲ ŽENKLINIMŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS**

P1: Nominali galia.
P2: Nominalūs šviesos srautas.
P3: Nominalioji veikimo trukmė.
P5: Spalvų temperatūra.
P6: Svetimo kampas.

P8: I klasė. Gaminys, kuriame apsaugos nuo elektros smūgio priemonės apima be pagrindinės izoliacijos, papildomas apsaugos priemonės, t.y. apsauginė grandinė, prie kurios turi būti prijungtas pastovios maitinimo įrangos apsauginis laidas.
P9: Simbolis reiškia minimalų atstumą kojį gali turėti šviesutvas (jo šviesos šaltinis) nuo apšviečiamų vietų ir objektų.
P10: Apsauga nuo kiety kūryų didesnių negu 12mm.

P11: Vartoti tik patalpų viduje.
P12: Gaminį galima naudoti tik šviesute su apsauginiu stiklu. Reikia tuojau pat pakeisti sutrukūnęjusį arba pažeistą gaubtą arba ekraną, apsauginį stiklą.
P13: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.
P14: Gaminys nebendradarbiauja su šviesos reguliatoriais.
P15: Atitikties sertifikatas patvirtinantis gamybos kokybę pagal užtvirtintus Muitinės Sąjungos teritorijoje standartus.

P16: Produktas atitinka Didžiojoje Britanijoje (UK) taikomų taisyklių reikalavimus.

**APLINKOSAUGA**

Rūpinkitės švarum ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregavimą.

P16: Šis ženkinimas nurodo, kad sudevyti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip paženkintų gaminių negalima išmesti į komunalinį atliekų savyntą kartu su kitomis šiukšlėmis - ut tai gresia pinigine bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdirbimo priemonės siekiant užtikrinti jų atliekų utilizavimą, nukenkšminimą, antrinį panaudojimą. Taip paženkintimi gaminiai privalo būti perduoti sudevėtų elektroninių ir elektrinių įrenginių surinkėjui. Informacijos dėl surinkėjų / priėmėjų perduoda vietos valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjas. Sudevėtas įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėju, nupirkus naują gaminių, kiekvū kuris neperežengia šio tipo nupirkto įrenginio kiekį. Anksčiau minėtos taisyklės liečia Europos Sąjungos teritoriją. Kosios šalyse taisykių teisinis reikalavimas, kurie galioja Šioje šalyje. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju, atitinkamuoju teritorijoje.

**PASTABOS / NURODYMAI**

NEPALIKIMAS Šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žałas. Papildomų informacijų Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: www.kanlux.com. Kanlux SA neneša atsakomybės už pasekmes kiusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo. Įmonė Kanlux SA pasilieka sau teisę keisti instrukciją - aktualią versiją rasite tinklapjyje: www.kanlux.com.

## LV

**IZMANTOJUMS / LIETOŠANA**

Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājāsaimniecībā un vispārējām izmantojumiem.

**MONTĀŽA**

Aizliegts veikt tehniskas izmaiņas. Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montāžā jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Jābūt īpaši piesardzīgam. Izstrādājumiem ir drošības kontaktskaņpaļe. Ja drošības vads nav pieslēgts parādās elektrošoka risks. Montāžas shēma: skatīties ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārbaudās, vai ir piemērotas mehāniskās piesprindņumijs un elektriskā pieslēgšana. Izstrādājumi var nēsāēt barošanas elektrotīklam, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc līkuma.

**FUNKCIONALĪS ĪPAŠĪBAS**

Izstrādājums jālieto telpu iekšā.

**EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA**

Konservācija jāveic esot ieslēgtam spriegumam. pēc tam kad izstrādājums atdzišis. Tīrīt tikai ar delikātiem un sausiem audumiem. Nelietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Neapkalājiet izstrādājumu. Jānodrošina brīva pieeja gaisam. Izstrādājums var iesildīties līdz paaugstinātas temperatūras. Izstrādājums ar nenomaiņamu gaismas avotu tips diode/diodes LED. Gadījumā, kad gaismas avotam ir bojājumi, izstrādājums jāremontē. UZMANĪBU! Nedrīkst skatīties uz diodes/diodu LED gaismas strāumi. Izstrādājums jāapgādā ar nominālo spriegumu vai spriegumiem norādītā apmērā. Nedrīkst lietot izstrādājumu ja drošības stīklam ir spraugas. Nelietojiet izstrādājumu vietu kur ir nelabvēlīgi arīetās vietas apstākļi piem. putekļi, idens. mitrums. vibrācijas. sprādzienbīstamas viēdes risks, ķīmiski dūmi vai emišijs un t.t.

**IZMANTOTO APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA**

P1: Nominalis spriegums, frekvenca.
P2: Nominalā jauda.
P3: Nominalā gaismas strauve.
P4: Nominalās kalpošanas laiks.
P5: Krāsu temperatūra.
P6: Spīdēšanas leņķis.

P7: Klase I. Izstrādājums kādā aizsardzību no elektrošoka veido, izņemot pamata izolāciju, papildu drošības līdzekļi papildu aizsardzības ķēdes veido, kam jāpieēlās pastāvīgas elektroinstalācijas aizsardzības vads.
P8: Simbols nozīmē minimālo attālumu, kāds var būt apgaismojuma rāmim (tās gaismas avota) no vietām un apgaismojiem objektiem.
P9: Aizsardzība no cietām vielām kas ir lielākas nekā 12mm.
P10: Lietot tikai telpu iekšā.

P11: Izstrādājumu drīkst lietot tikai gaismeklī ar drošības stiklu. Tūlīt jānomaina pārplīstā vai ievainotā lēca vai ekrāns, aizsardzības rūtis.

P12: Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).
P13: Izstrādājums neadarbiauja ar apgaismojuma regulēšanas ierīcēm.
P14: Atbilstības Sertifikāts, kas apliecina produkcijas kvalitāti ar Muitas Savienības teritorijā apstiprinātajiem standartiem.
P15: Produkts atbilst Lielbritānijā (Lielbritānija) piemērojamo noteikumu prasībām.

**VĪDES AIZSARDZĪBA**

Rūpējieties par tīrību un apkārtnējo vidi. Ieteicam šķīrot iepakojumu atkritumos.

P16: Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumi, neizpildes obligāto paredzēt naudas sodu, nedrīkst iemest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi izstrādājumi var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, tie pieprasā speciālu tīru pārstrādāšanas / otrreizēšana / neurtalizēšana. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumi jāatdot attiecīgajā lietoļu elektroņisko vai elektrisko iekārtu vākšanas punktā. Informāciju par vākšanas/saņemšanas punktiem var iegūt no reģionālās valdības vai šī tipa iekārtas pārdevēja. Lietotu iekārtu var arī atdot pārdevējam, gadījumā kad tiek iepirkts jauns izstrādājums daudzumā, kas nepārsniedz tā paša tipa iekārtas iekārtas daudzumu. Iepirkšimēnietī norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citās valstīs jāievēro juridiski noteikumi, kas ir spēkā attiecīgā valstī. Ieteicam sazināties ar mūsu izstrādājuma iplatītāju attiecīgajā reģiona.

**NEPIEZĪMES / NORĀDĪJUMI**

Šis instrukcijas norādījumiem neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fūsiķiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem. Papildu informācija par Kanlux markas produktus ir pieejama šeit: www.kanlux.com. Kanlux SA neenes atbildību par sekām kas radīsies šis instrukcijas norādījumu neievērošanas dēļ. Firma Kanlux SA aizstāv šes tiesību mairiti instrukciju - aktuālā versija ir pieejama mājaslapā www.kanlux.com

## EE

**EESMĀRK / RAKENDUS**

Seade moodeldir arakustamiseks elumumajanduses ja üldeesmärgideks.

**MONTEERITSE**

Tehnilised muudatused reserveeritud. Enne kokkupanemise tööde asumist tutvu kasutamisejuhendiga. Monteerimistöösid peab sooritama vastavald kvalifikatsioonse omar isik. Igasugu tehinguid sooritada väljalülitatud toitevoolu korral. Tuleb säilitada erilised ettevaatlikkuse vahendid. Seade omab vastava katse kontaktühendust/klenni. Kaitsesüsteime mitte ühendamine alhvardab elektrivooluõõgiga. Monteerimise seeria vaha illustatsioon. Enne esimest kasutamist tuleb ülekontrollida seade õigeaegselt mehhanilist kinnitust ja elektrilist ühendust. Seade võib olla ühendatud tootlustus energivõrguga, mis täidab seaduse poolt ettenähtud energia kvaliteedi normid.

**OTSTARBEKOHASED OMADUSED**